

# SILOVENSKI NAROD

UREDNIŠTVO IN UPRAVA: LJUBLJANA, PUCCINJEVA ULICA 5 — TELEFON: 31-22, 31-23, 31-24, 31-25 in 31-26 — Izhaja vsak dan popoldne — Mesečna naročnina 11.— Kr. za inozemstvo 15.20 Kr  
IZKLUČNO ZASTOPSTVO za oglase iz Kraljevine Italije in inozemstva ima  
UNIONE PUBBLICITA ITALIANA S. A., MILANO  
Računi pri poštno čekovnem zavodu:  
Ljubljana šte. 10-351  
CONCESSIONARIA ESCLUSIVA per la pubblicità di provenienza italiana ed estera: UNIONE PUBBLICITA ITALIANA S. A., MILANO.

## Zavrtnjen napad na italijanski konvoj Sedem sovražnih letal sestreljenih — Na egiptski fronti topniški dvoboji

Glavni stan Italijanskih Oboroženih Sil je objavil dne 25. avgusta naslednje 820. vojno poročilo:

Običajna topniška delavnost na vsej egiptski fronti, kjer so baterije za protiletalsko obrambo pokončale 4 letala, ki so poizkušala polete nad naše zaledje.

Na Sredozemskem morju se je akcija mnogostevilnih sovražnih letal proti nekemu konvoju ponesrečila. Ladje iz sprem-

stva so sestrelile dve izmed napadajočih letal, tretjega pa so sestrelili nemški lovci. Nemški bombniki so zadel in potopili neki angleški parnik.

Letalski napadi sovražnika na središču v Grčiji ter na našo posest v Egejskem morju so povzročili le neznatno škodo. Človeške žrtve niso javljene.

Rešili in zajeli smo 9 mož, med njimi 5 oficirjev, ki so tvorili posadko britanskih letal, uničenih v spopadih prejšnjih dni.

## Italijanske čete se hrabro bore ob Donu

Junaško in uspešno sodelovanje italijanskih čet v borbah ob Donu

Nemški vojni poročili z dne 24. in 25. sta opozorili na izredno srčnost borbe naših edinic ob obali Dona, kjer boljševiki brez odmora napadajo v upanju, da bi zlomili fronto in izza hrbta ogrozili nemške sile, ki neizprosno napredujejo proti Stalingradu. Med temi ko se kleše okrog tega mesta, ki je strateško in industrijsko središče izredne važnosti, vedno bolj stiskajo, je poverjena našim armadnim zborom in zavetnim, ki jim stoji ob strani, naloga, obvladati ruski razbremenilni manever.

V bitki, ki divja že več dni, izpričujejo naše v celoti v borbi se nahajajoče divizije obilne dokaze granitne trdnosti in popolne bojne učinkovitosti. S svojo tipično žilavostjo je italijanski pešak v ponovnih borbah z bajoneti, ki so tako neobičajne v moderni vojni, potrdil svoje visoke sposobnosti borcev. V teh akcijah, ki zahtevajo naglo odločitev in izredno hrabrost posameznikov, je italijanski pešak obvladal nasprotnika s svojim junaškim prezirom nevarnosti in bliskovito naglostjo v dejanjih.

Skupno s pehotnimi divizijami so se izkazale ponovno brze divizije. Bersaljeri polkov, ki so se udeležili srčnih protinapadov, so odbili močnejše sile, ki so jih podpirali izredno številni topovi in moznarji. Več stotin mrtvih, ki so jih Sovjeti pustili na

fronti ene same utrjene postojanke, priča o silovitosti bitke in o obsežnosti sovjetskih izgub. Konjeniki polkov ter divizije, ki so se najprej borili kot pešci, so zopet skočili v sedlo ob pravem trenutku ter so hrabro streljali ter pregazili več sovražnih bataljonov in tako obnovili epična dejanja iz starih znamenitih bitk.

Rusko poveljništvo dovaja neprestano sveže čete na bojišče in upa, da bo z njimi obvladalo ter premagalo hrabro srce italijanskih vojakov. Toda ti čakajo željno na vse nadaljnje preizkušnje in so prepričani, da bodo vzdržali in se izkazali ter ponosno dosegli za italijansko armado nove uspehe.

### Ranjeni italijanski letalci ob Blatnem jezeru

Budimpešta, 25. avg. s. Na povabilo poveljništva madžarskih letalskih sil, je bilo 20 italijanskih letalcev, vojnih invalidov na oddihu na Madžarskem. Bivali so v bližini Blatnega jezera. Prva skupina italijanskih rekonvalescentov je že odpovala v Italijo, dočim bo druga skupina odšla prihodnje dni. S tem prijateljskim dejanjem je poveljništvo madžarskih letalskih sil hotelo izraziti svoje globoko prijateljstvo in bratstvo v orožju, ki obstoja med obema državama.

### Italijanska delegacija na pogrebu

Rim, 25. avg. s. Davi je odpotoval v Budimpešto zunanji minister grof Ciano, ki zastopa Italijo na pogrebu madžarskega podregenta. Grofa Ciana spremlja vojaška misija z generalom Fougierom, podtajnikom in šefom glavnega stana kraljevskega letalstva na čelu. Oborožene Sile zastopajo štirje generali.

### Sožalje Poglavnika

Zagreb, 26. avg. s. Listi še naprej posvečajo obširne članke gnušaki smrti madžarskega podregenta Stefana Horthyja in opisujejo njegovo delovanje ter velike zasluge za državo. »Nova Hrvatska« je posvetila Stefanu Horthyju uvodnik in objavlja besedilo Poglavnika vsega hrvatskega regentstva.

Ob priliki junaške smrti Vašega hrabrega sina Ekse. Stefana Horthyja, ki je slavno padel v borbi proti sovražniku človeštva in kulture, prošim Vašo Visokost, da sprejmete izraze sožalja vsega hrvatskega naroda in mene. — Ante Pavelić.

## Braziliija je sama izzivala

Nemški odgovor na brazilsko vojno napoved

Berlin, 25. avg. s. Diplomatsko-politična korespondenca o vojni napovedi brazilske vlade pod pretezo, da so bile nekatere brazilske ladje potopljene, da brazilska vlada ni niti počakala na pojasnitev dogodkov, ki jih napoved vojne omenja. Nemško zunanje ministrstvo je zavzelo z današnjem noto jasno stališče do brazilskega zadržanja. Predvsem omenja diplomatsko-politična korespondenca, da so bile okoliščine, v katerih je prišlo do potopitve brazilskih ladij, po samih brazilskih in ameriških virih tako kompromitujoče, da Braziliji ni bilo do

tega, da bi se dogodki pojasnili. Kar so že mesece delale brazilske trgovinske ladje, ni bilo več združljivo z nevarnostjo, kajti te ladje namenoma niso upoštevale uvedenih mer previdnosti, da bi poveljniki osovratne mornarice lahko identificirali ladje kot nevarne ladje. Korespondenca podčrtava med drugim tudi to, da med Nemčijo in Brazilijo ne obstoja niti najmanjše nasprotstvo interesov, temveč so zlasti na gospodarskem področju obstojali med obema državama prijateljski odnosi.

## Kentski vojvoda smrtno ponesrečil

Rim, 26. avg. s. Angleška poturadna agencija javlja, da se je pri letalski nesreči smrtno ponesrečil Kentski vojvoda, brat angleškega kralja.

## Hud potres v Ameriki

Buenos Aires, 25. avg. s. Iz Lime poročajo, da je močan potres zrušil številne hiše v južnem Peruju. Doslej so odčepali izpod ruševin 10 mrtvih in mnogo ranjenih. Samo v Nazcaji je bilo 50 oseb ranjenih.

## Najvišji vrh Kavkaza zavzet

Pred tremi dnevi je na 5630 m visokem Elbrusu zaplapolala nemška vojna zastava — Prodiranje proti Stalingradu napreduje — Sovjetski protinapadi odbiti

Iz Hitlerjevega glavnega stana, 25. avg. Nemško vrhovno poveljstvo objavlja naslednje vojno poročilo:

Ob izlivu Kubana so rumunske čete po hudih borbah od hiše do hiše zavzele luko in pristaniško mesto Tamrok. Južno od spodnjega Kubana je bilo več sovražnih napadov odbitih in sovjetske čete v neprestanem zasledovanju vržene dalje nazaj v gorovje. Nemške planinske čete so zavzele več utrjenih sovražnih položajev v zapadnem Kavkazu, deloma v naskoku. Dne 21. avgusta ob 11. dopoldne je zaplapolala na Elbrusu, ki je s 5630 m najvišji vrh Kavkaza, nemška vojna zastava.

Severnozapadno in južno od Stalingrada naš napad kljub obupnemu odporu sovražnika dalje napreduje. 52 sovražnih tankov je bilo uničenih. Na donski fronti so italijanske čete deloma v borbi moža proti možu zavrile več napadov sovražnika. Močni podzemni in ponočni letalski napadi so bili usmerjeni na zaledje sovražnika, zlasti na Stalingrad, kjer so v oboroževalnih tovarnah in vojni važnih napravah nastala velika razdejavanja in požari. Na Volgi sta bili potopljeni dve transportni ladji.

Južnozapadno od Kaluge in severno-vzhodno od Medina so se izjavili močni sovražni napadi. Pri Rjevu so nemške čete v uspešnih obrambnih borbah. Južno-vzhodno od Ilimskega jezera in pred Petrogradom samo krajevne borbe.

Nemška bojna letala so večerj napadla važno sovjetsko vojno luko Arhangelsk. Opaženi so bili veliki požari.

V Severni Afriki so napadala nemška bojna letala v zadnjih nočeh angleško letališče severozapadno od Kaira. Na lo-pah in med letali na tleh so bile povzro-čene velike poškodbe.

Pri dnevnih in nočnih napadih na zasedeno zapadno ozemlje sta bili v zračni borbi sestreljeni dve angleški letali. Od-delki angleških letal so v pretekli noči napadli področje Rena in Mene z zažigal-nimi in eksplozivnimi bombami. Civilno prebivalstvo je imelo izgube. Na več kraj-ih, zlasti pa v stanovaniških okrajih v Frankfurtu in Mainzu so nastala razde-jaanja na poslopjih. Nočni lovci in protile-



talsko topništvo so sestrelili 16 napadajo-čih letal.

Nemška letala so bombardirala podnevi vojno važne naprave v južni Angliji.

Dne 24. avgusta so nemški stražni čolni napadli nadmočni angleški oddelek brzih čolnov. V borbi, ki se je razvijala iz naj-večje bližine, je bil en angleški brzi čoln in neka druga pomorska enotica neugotov-ljenega tipa potopljena, nadaljnji brzi čoln pa zažgal. Lastne pomorske sile niso ime-le nikakih izgub.

## Bitka za Stalingrad

Vdor v sovjetski obrambni sistem južnozapadno od Stalingrada

Berlin, 25. avg. s. Glede borb na pod-ročju Stalingrada se doznava iz vojaškega vira, da je v izredno hudih bojih neki na-padalni skupini nemških tankov uspelo prodreti južnozapadno od mesta v boljše-viške obrambne naprave, ki so široke 21 km in sestojajo iz stotin okopnih utrdbe in dobro opremljenih borbenih položajev. V hudi bitki je bila zavzeta strateška točka druga za drugo kljub obupni sovjetski obrambi. Z energično akcijo je uspelo pro-dreti do zadnjih topovskih postojank Sov-jetov ter uničiti številne topove in razpr-šiti več sovražnih kolon s osredotočenim ognjem vseh vrst orožja. Močne skupine letal razdiralec in borbeni letal, so več-raj bombardirali z bombami vseh kalibrov boljševiške postojanke severozapadno od Stalingrada. Z napadi nemških bombni-kov so bile razpršene boljševiške oklopne sile, ki so jih boljševiki vrgli proti nem-skim prednjim stražam. Uničenih je bilo tudi 35 sovražnih tankov in več skladišč streliva ter goriva. Nad Stalingradom so nemški lovci zrušili v letalskih dvobojih 45 nasprotnih letal.

Rim, 25. avg. s. Dopisnik »Daily Tele-graph« z vzhodne fronte je brzojavil, da se lahko smatra bitko pred Stalingradom v polnem razvoju. Nemci v množičnih pri-hajajo čez Don pred mesto, kjer divjajo strašne borbe ter razširjajo klin, ki je na-

stal v tem odseku v sovjetski obrambi, med-tem ko je uspelo istočasno z juga severno-zapadno od Kotelnikova zabiti nov klin v umikajočo se rdečo armado. Premoč Nem-cev postaja vedno bolj odločilna. Nemško letalstvo je v polnem razmahu ter povzro-ča strah in trepet med boljševiški četami. Čeprav se tega ni pričakovalo, uporabljajo Nemci tanke tudi v gorskem terenu južno od Kubana in v pasu Pjatigorsk. Za zdaj ni nobenega upanja, da bi bilo mogoče nemško napredovanje ustaviti in še manj da bi Sovjeti izvajali protinapade.

### Odločilni dnevi

Rim, 25. avg. s. Glede položaja na vzhodni fronti, je objavil »Daily Exchange« davi v uvodniku naslednje:

»Ti dnevi so tako odločilni za našo bo-dodnost, kakor so bili svoj čas dnevi pri Dunkerqueu. Se nikoli ni bila vojna Ru-sov in naša vojna ter sovjetska usoda tako tesno zvezana z našo. Morebitni propad Sovjetov bi bil propad treh četrtin našega upanja za bodočnost. Ako se je Anglija odločila pomagati Rusom in jim poslati pomoč na Kavkaz, se ne sme izgubiti i riti minute več, sicer bomo morali zopet, ka-kor že neštokrat v tej vojni, priznati, da smo prišli prepozno.

## Pregled položaja

Nadaljnji uspehi na Kavkazu — Alarmantni komentariji v Londonu — Bitka za Stalingrad

Berlin, 25. avg. s. Ponovno omenjajo iz pristojnega vojaškega vira, da je nemško vrhovno poveljništvo opustilo rezerviranost in sporočilo o važnem uspehu, doseženem v sruu Kavkaza z alpinskimi četami. Niso bili doseženi samo nadaljnji novi prelazi, tem-več je bil zavzet tudi najvišji vrh tega go-rovja Elbrus. Vedelo se je, da nemške čete napredujejo v dolini Kubana, toda nihče ni mogel domnevati, da jim je uspelo doseči tako težke cilje. Elbrus je bil zaseden 21. avgusta, torej pred štirimi dnevi. Lahko se torej domneva, da so zmagovite čete med-tem dosegle nadaljnje uspehe.

Iz istega vira se opozarja na važnost za-sedbe Temrjuka ob ustju Kubana. Jasno je, pripominjajo, da so bile vse preostale so-vražne skupine severno od polotočka Ta-mana popolnoma odrezane. Podčrtava se končno hrabrost italijanskih čet, ki so tudi večerj odbile sovražne napade.

Berlinski tisk beleži z zanimanjem alar-mantne komentarije anglosaških listov gle-de zadnjega razvoja vojaškega položaja med Donom in Volgo ter Kavkazom. Pesimizem onstran Rokavskega preliva, ki se je po-večal z ukazom, ki ga je dal Stalin četam, naj vzdržijo za vsako ceno. K večjemu psi-

mizmu je prispeval tudi nenavadno odkrit ton moskovskega radia, ki nikakor ne skuša prikriti resnice. Glede borb pred stalingra-dom in Kavkazom nočemo podcenjevati resnosti. Zavedamo se, kako hudi so sovjet-ski napadi v osrednje-severnem odseku. Dobro vemo, da bo Sovjetska zveza še na-dalje pošiljala nova sredstva v bitko. Treba se je zopet spomniti, da 25 let ni delala dru-ga, kakor se pripravljala za napad na Nemčijo. Prepričani smo, da bo po Stali-novem ukazu, da je treba držati za vsako ceno Stalingrad, odpor izredno srdit. Toda v novih borbah se je sila nemške vojske tako izkazala, da smo vsi prepričani, da bo tudi to pot preizkušnja kronana s slavno zmagom.

### Finski odsek

Helsinki, 25. avg. s. V zadnjih 24 urah se je na vseh kopnih frontah nadaljevalo delo-vanje sovjetskih oddelkov in patrol, ki so bile povsod razpršene in odbite s finskim topništvom in pehoto ter so utrpeli velike izgube. Finsko topništvo je uničilo zaklo-nišča čet in sovražna odprna gnezda ter prisililo k močju s polnim zadetjem več

topov. V dveh letalskih borbah nad Lado-skim jezerom proti močnejšim nasprotnim skupinam so finske letalske sile sestrelile skupno 5 lovcov tipa »16« in šestega po-skodovale. Nad Lojdenojetoljem, južno od Svira, je finsko letalstvo sestrelilo 2 sovjet-ska lovca tipa »Mig 3« in verjetno še na-daljnje štiri. Finci niso imeli izgub. Finska protiletalska obramba je sestrelila še eno nadaljnje letalo. Skupno je bilo najmanj 8 sovjetskih letal sestreljenih.

Danes ponoči je sovjetsko letalstvo na-padlo s 40 letali v šestih zaporednih valo-vih Helsinki in okolice. Protiletalska ob-ramba se je napadalcem z vso silovitostjo zoperstavila. Održene bombe so ubile pet civilistov, in sicer dva otroka med temi, ter ranile 10 oseb in poškodovale poslopja. Medtem ko so gasilci gasili neki požar v mestu, ki je nastal v bombardiranem po-slopiju, so sovjetska letala iz nizine obstre-ljevala gasilce s strojinicami. Zaradi sovjet-skih letalskih napadov so bili letalski alar-mi v raznih področjih Finske.

### Poglavnikove čestitke hrvatskim borcev

Zagreb, 26. avg. s. Listi komentirajo ne-ko nemško uradno poročilo o novih uspe-ših Hrvatov na vzhodni fronti. »Hrvatski Narod« piše, da so Hrvati ponosni zaradi te vesti in zaradi hrabrega zadržanja Hr-vatov v bitki proti boljševizmu. Poglavl-nik je poslal čestitke oddelku hrvatskega le-talstva, ki je dosegel svojo 102. zmagu.

### 898 letal v enem tednu

Berlin, 25. avg. s. Od 17. do 23. avgusta so nemški lovci, kakor poroča DNB, zru-šili v južnem odseku vzhodne fronte 698 sovjetskih letal. Samo 39 nemških letal se ni vrnilo na oporišče.

### Vojna na morju

Berlin, 25. avg. s. Iz vojaškega vira se doznava, da so nemške podmornice po-topile v obalnih vodah Floride, v Karibskem morju in ob severni obali Brazilije 4 so-vražne trgovinske parnike, ali parnike v službi sovražnika. Dva od teh parnikov sta bila potopljena v bližini obale, tako da so s celine lahko slišali eksplozije na krovu zadetih edinic. Iz zdravilišča S. Agostino na Floridi so lahko opazovali vso noč po-žar na nekem gorečem parniku.

## Vojna na Kitajskem

Tokio, 25. avg. s. S fronte v Santungu se doznava, da se je poveljnik neke sku-pine komunističnih kitajskih sil general Cang Tejkung predal japonskim silam v okolici Sulajskama, južno od Tajana v po-krajini Santung. General se je vdal skup-no z 2000 možmi.

### Seja japonske vlade

Tokio, 25. avg. s. Na današnjem sestan-ku ministrskega sveta je zunanji minister Togo poročal o mednarodnem položaju.

### Verska svoboda na Filipinih

Tokio, 25. avg. s. Iz Manile poročajo, da zastopniki obeh glavnih veroizpovedi na Filipinih, to je katoliške, ki ima 13 mil-ijonov vernikov in muslimanska, ki ima nadaljnja dva milijona vernikov, aktivno sodelujejo z japonskimi oblastmi pri ob-novi Filipinov, kjer se pričinja po straho-tah vojne zopet normalno življenje. To dejstvo, pišejo listi, ki se z lahkoto kon-trolira, kaže lažnost propagande, ki je očrtala Japonsko kot netolerantno do tu-jih ver, dočim je znano, da je bilo prvo dejanje japonskega poveljništva, da je dalo duhovnikom raznih ver popolno svobodo.



## Tržni dan na živilskem trgu

Na trgu je nabit cenik domačega in uvoženega sadja in sočivja

Ljubljana, 26. avgusta. Na živilskem trgu jutraj ni bilo velike živahnosti. Gospodinj so prihajale bolj pozno, saj je proti koncu meseca vedno težje zahajati na trg, čeprav ni mogle. Danes pa je bila megla, torej še en vzrok več, da se gospodinj odpravijo doma kasneje. Pravočasno so pa bile na mestu zelenjadarice, založene z vso zelenjavno in sočivno dobroto, ki ji sedaj premorejo naši vrtovi.

Največ zanimanja je bilo med gospodinjami za paradižnike. Kar so jih prodajalke pripeljale, so bile v hipu razprodane. Prodale bi jih pa vsaj petkrat toliko samo v jutranjih urah. Zelo so gospodinj iskale tudi zelje in kumare. Precej je bilo napredaj uvoženega zelja, ki ima po višji ceno in zato gospodinj raje kupijo domačega, ki pa ga je premalo, da bi mogli kriti vse povpraševanje.

Od ostale zelenjave in sočivja je bilo napredaj mnogo vsakovrstne solate, nekaj rdeče pese, kolerabice, korenja, zelene, ohrovt in drugega. Stroški fižol so ponujali samo uvožen.

Na sadnem trgu je bilo vsakovrstnega uvoženega sadja. Še vedno prevladujejo hruške, ki so sedaj mnogo bolj zrele. Mnogo je tudi že jabolk in prav lepega grozdja. Po želji je bilo mogoče dobiti tudi še nekaj breskev, za katere pa ni bilo tolikšnega

zanimanja kakor prejšnje dni. Na domačem sadnem trgu prevladujejo jabolka.

Na trgu se sedaj prodaja po naslednjih cenah:

|                 | domače   | uvoženo   |
|-----------------|----------|-----------|
| zelje           | 2.— lire | 3.75 lire |
| ohrovt          | 2.50 —   | —         |
| repa            | 0.75 —   | —         |
| kisla repa      | 2.— —    | —         |
| buče            | 1.— —    | —         |
| bučke           | 3.50 —   | 3.65 —    |
| kumare          | 2.50 —   | 3.25 —    |
| stročji fižol   | 4.80 —   | 5.— —     |
| glavnata solat  | 3.70 —   | 3.70 —    |
| endivja         | 3.— —    | —         |
| radič           | 3.— —    | —         |
| mehka špinaca   | 4.— —    | 4.30 —    |
| trda špinaca    | 3.— —    | —         |
| karfiola        | 5.— —    | —         |
| rdeča pesa      | 3.— —    | 3.45 —    |
| rdeči korenček  | 3.— —    | 4.30 —    |
| zelena          | 4.— —    | 5.10 —    |
| rumena koleraba | 1.50 —   | —         |
| kolerabice      | 2.50 —   | —         |
| črna redkev     | 1.50 —   | —         |
| redkvice        | 3.— —    | —         |
| čebula          | 2.— —    | —         |
| šalota          | 4.— —    | —         |
| česen           | 5.— —    | 8.05 —    |
| paradižniki     | 2.30 —   | 2.30 —    |
| zelena paprika  | 5.30 —   | 5.30 —    |

## Izpred okrožnega sodišča

Ljubljana, 26. avgusta. Pred malim senatom okrožnega sodišča se je včeraj dopoldne znova zagovarjal 37-letni v Capodistriji rojeni zasebni uradnik Janko Furlan, proti kateremu je bila prva razprava že 22. maja in so jo takrat zaradi zaslišanja nekaterih novih prič preložili. Ker je včeraj sodil senat v drugačni sestavi, so razpravo v smislu zakonskih predpisov v celoti ponovili. Predsedoval je senatu dr. Felcher kot sodnika pa sta sodelovala sos Ivan Brelih in dr. Rant. Obtožnica je zastopal državni tožilec Branko Goslar, obtoženca pa zagovarjal odvetnik Drago Kornhauser.

O številnih prevarah, ki jih je izvršil obtoženec v Ljubljani in okoli Rakeka, smo podrobno poročali že po prvi razpravi. Janko Furlan se je lani vrnil iz nemškega vojnega ujetništva in ker ni imel rednih dohodkov, se je preživljal s sredstvi, ki si jih je pridobil s prevarami. V neki vasi blizu Rakeka se je spoznal s premožnejšim dekletom in ta mu je v pričanju, da bo poročil izročila večjo vsoto denarja. Tamkaj se je spoznal tudi z raznimi dijakmi, katerih staršem se je predstavljal kot profesor, jih instruiral in enega med njimi celo spravil kot svojega nečaka, došlega iz Beograda v četrti razred meščanske šole v Ljubljani, čeprav je v tretjem razredu na Rakeku padel. Prevara pa je bila kmalu odkrita in dijak je bil za eno leto izključen iz vseh meščanskih šol v pokrajini.

Kmalu za tem se je obtoženec preselil v Ljubljano, kjer je iskal možnosti za zaslužek. Neka triestinska tiskarna je inserirala v ljubljanskem časopisu, da išče zastopnika za prodajo svojega kmetijskega orodja. Obtoženec se ji je ponudil in lastnik je bil z njim zadovoljen ter ga je sprejel na poskušnjo. Obiljubil mu je 12% provizije in ga pritegnil tudi k sodelovanju v prodajnem paviljonu na lanskem ljubljanskem velesejmu. Tvrda je Furlanu izročila dve naročilni knjigi in svoj cenik. Obtoženec se je kmalu spoznal z raznimi interesi in sklenil z njimi več pogodb za dobavo raznih žag, mlinov in podobnega orodja. Na račun je sprejel več manjših zneskov, ki jih je vtaknil v svoj žep. Tvrda je kmalu opazila, da ima opravka z nepoštenim človekom in mu je zastopstvo odvzela, kar je objavila tudi v časopisu.

Najbolj grdi prevari je Janko Furlan zagrešil na račun dveh siromašnih žen. Ko je prišel v Ljubljano, si je najel pri neki bivši gospodinski pomočnici opremljeno sobo z vso opremo. S seboj je pripeljal tudi dva dijaka iz Rakeka, in sicer tistega, o katerem smo zgoraj dejali, da je lažno vpisal v četrti razred meščanske šole ter njegovega brata, ki mu je obljubil, da ga bo zaposlil na velesejmu. Z gospodinjjo se je dogovoril, da bo skrbela za vse tri in ji bo za plačeval za vsakega po 600 lir mesečno. Tudi njej se je predstavljal kot inženjer in profesor, ki ga je pač življenje pripravilo do tega, da se mora sedaj zadovoljiti s trgovskim zastopstvom. Lahkovana žena mu je vse sveto verjela. Posodila mu je celo večkrat denar in ko je nekako potoval v Trieste, mu je dala 800 lir, da bi ji tamkaj kupil čevlje in drugo blago. Furlan ji je izvažil tudi večjo

količino pšenične moke, katero je prodal. Pri njej je bival en mesec in pol, ko jo je nenadoma zapustil, ne da bi ji poravnali niti ene lire svojega blaga. Ženska je bila oškodovana za več kot 3000 lir.

Predstavljal jo je kot vplivna oseba, ki ima zveze v Triestu in Rimu, je izvažil od treh posestnikov iz Trebnjega 1100 lir pod pretvezo, da bo posredoval za njihove sorodnike. Prav tako je napravil veliko škodo materi omenjenih dveh dijakov, ki je Furlana zalagala z živili, mu dala na razpolago kompletno posteljo in še manjše vsote denarja. Tudi njenemu sinu, ki mu je obljubil, da ga bo zaposlil na velesejmu, ni dal nič od njegovega zaslužka. V celoti ga je obtožnica dolžila, da je s svojimi mahinacijami izvažil od oškodovancev nad 11.139 lir. Državni tožilec ga je dolžil, da je izvrševal prevare obtožena, zagrešil obenem nekaj tatvin in da je delomržen.

Janko Furlan je večino svojih dejanj priznal. Nekatere je skušal omiliti z raznimi izgovori, ki so se pa v mnogih primerih, ko so sodniki preiskovali njih resničnost, izkazali za neresnične. Brez ovinkov in izgovorov je Furlan priznal edino, da je prevaril nekega ljubljanskega fotografa, ki mu je izročil 3000 lir, da bi mu prinesel iz Milana večjo množico fotografirane materiala. Iz njegovega kazenskega lista je bilo razvidno, da je bil zaradi prevar že obsojen, da ima za seboj zelo lahkomišno življenje in da ga celo njegovi domači ne marajo. Državni tožilec je v svojem zaključnem govoru zahteval, naj ga obsodijo po obtožnici in mu nalozijo, ker je oškodoval predvsem socialno šibke ljudi, ostro kazni.

Po kratkem posvetovanju je predsednik senata dr. Felcher razglasil sodbo, po kateri je bil Janko Furlan spoznan za krivega v večini primerov, za katere je bil obsojen. Po paragrafu 337 in 318 je bil obsojen na skupno zaporno kazen 2 leti robije in na dve leti izgube častnih pravic. Plačati mora tudi zasebnim udeležencem oškodnino kakor jo je določil senat. Obtežila okolnost je bila, da je bil že dvakrat predkaznovan, olajšila pa, da je priznal in škodo deloma poravnal. Obtoženec se s sodbo ni zadovoljil in je prijavil revizijo in priziv. Priziv je prijavil tudi državni tožilec.

## Iz Hrvatske

— Hrvatski letalci na vzhodnem bojišču. Poročevalska agencija »Uta Press« objavila poročilo nemškega vojnega poročevalca Dürp'scha o življenju hrvatskih letalcev na vzhodnem bojišču. Poročevalec pravi, da se bore hrvatski letalci z velikim navdušenjem in krepko voljo. Hrvatski letalci letajo samo v nemških letalih in mečejo nemške bombe. Njihova eskadrilja je proslavila te dni petstoti polet nad sovražnimi postojankami.

— Nov hrvatski pravopis. S 1. januarjem 1943 bo uveden na Hrvatskem tako zvan »korenski« pravopis, ki ga je predpisalo prosvetno ministrstvo. Da bi se mogla javnost pravočasno seznaniti z novim pravopisom, je pripravil hrvatski državni urad za jezik priročnik pod naslovom »Korenski pravopis«. V njem bodo objavljena navodila

in slovar, obsegajoč vse besede, ki se bodo morale pisati drugače kakor doslej, kakor tudi besede, o katerih ni povsem jasno, kako naj se pišejo.

— Zanimanje turške javnosti za hrvatske ki priobčuje inozemski javnosti namenjene liste, Hrvatski politični glasnik »Za dom«, informativne članke v glavnih evropskih jezikih, poroča v zadnji številki, da so vzbudili v turški javnosti pozornost prvi izdodi tednika v nemškem jeziku »Neue Ordnung«, dalje lista »Alarm«, ki izhaja v nemškem in italijanskem jeziku, ter hrvatske ilustrirane revije »Pokret«. S posebnim veseljem so sprejeli te liste v Turčiji živeti Hrvatje, ki jih je nad 300.000. Zagrebška založba »Evropa« je pa začela izdajati muslimanski glasnik v turškem jeziku »Sark v Garb« (Vzhod in zapad). Namen lista je gojiti prijateljske stike med muslimani. Turška javnost se zelo zanima tudi za ta list.

— Bolgarska mladina prispe v Zagreb. V začetku septembra prispe v Zagreb 60 članov bolgarske mladine »Branik«, ki bodo gostje ustaške mladine.

— Protizidovska razstava v Zemunu. V gimnazijskem poslopju v Zemunu je prirejena razstava »Zidje«, prikazujoča življenje židov na Hrvatskem od najstarejših časov do danes, njihovo razdoročno delo, vpliv na hrvatsko kulturo in gospodarstvo ter ureditev židovskega vprašanja v svobodni Hrvatski. Posetniki razstave imajo polovično voznino na železnicih.

— Hlinkova mladina v Zagrebu. Krožno potovanje Hlinkove mladine po Hrvatskem je končano. V četrtek zvečer je prispela Hlinkova mladina iz Borova v Zagreb, kjer so jo sprejeli zastopniki ustaške mladine. V petek si je ogledala slovaška mladina Zagreb, popoldne je nastopila v zagrebškem radiu ter opisala svoje vtise s potovanja po Hrvatski, ki je trajalo skoraj mesec dni. V soboto popoldne se je odpeljala Hlinkova mladina nazaj v Bratislavo.

— Hrvatske tvornice aluminija. Hrvatska ima precej boksita, ki ga je doslej izvažala, ker sama ni imela tvornice aluminija. Nedavno je bila pa ustanovljena delniška družba za izdelovanje aluminija v Zagrebu z delniško glavnico 20 milijonov kun. V pravem svetu so nemški in hrvatski člani. Družba bo zgradila več tvornic aluminija, v katerih bo zaposlenih mnogo delavcev.

— Palača hrvatskih lekarnarjev. Od prvi obletnici svobodne Hrvatske so vsa društva, ustanove in podjetja sklenila storiti v spomin na ta veliki dan v drugem letu Hrvatske neodvisnosti kaj pomembnega. Lekarnarska zbornica je sklenila obnoviti in preurediti svoj dom na vogalu Preračevičeve in Šulfačeve ulice. V ta namen so zbrali lekarnarji 800.000 kun. Gradbena dela nagle napredujejo.

## Sportni pregled

Propagandistična važnost bližnje mladinske plavalne prireditve

Ljubljana, 26. avgusta

Nedvomno je, da ne bo mogoče imeti nikoli najboljših sportnikov, če se za mladina ne navadi tekmovali, če se v njej ne izostri tekmovalni čut, če se ji ne nudi s prireditvami možnosti ocenjevanja njihovih sil in pripravljenosti.

Od prireditve, ki bo v soboto 29. t.m. v Ilirijanskem kopališču, si ne obljubljamo, da nam bo nudila nekaj senzacionalnega v pogledu novosti in časov. V zbor je poklicana mladina, ki bo prvič tekmovala, torej na prireditvah niti ljudje in mnogi med njimi niso niti mogli izrabiti do kraja možnosti treninga. Na tekmovalja je treba gledati kot na izredno važen propagandistični koeficient, kolikor bodo tekme nedvomno pokazale igralce, ki bodo nekega dne mogli nadomestiti odsotne prvake ali tiste, katerih sile že pešajo. Obnavljati sportna moštva je neobhodno potrebno, da se vzdrži neprizadeta tradicija šole in da se znova ozelenijo lovorjavi venči, ki drugače grozijo, da bodo v nedelavnosti orumeneli. Zato gledamo z največjim upanjem na to izvrstno propagandistično pobudo Sportnega odbora.

Sigurni smo, da bodo vsa ljubljanska sportna društva sprejela z navdušenjem njim naslovljeno povabilo in da bo na tekmovalje prihitela številna mladina. Naš bazen in reka sta te dni polna mladih plavalcev in zanimivo bo videti, kako se bodo pomerili v osmih tekmah, ki so določene po sporedu. Ni treba tudi pozabiti, da daje prireditve mnogo prostora tudi ženskemu udeleževanju. Dejansko bodo dekleta tekmovala v enakem številu tekem kakor fantje, in to v upoštevanju nujnosti, da ženski plavalni sport, ki se v Ljubljani že zelo široko izvaja, napreduje.

Odbor je odločil — tudi zato, da privoli izrečni prošnji in mnenju strokovnjakov, — da skriči progo za žensko kategorijo B (16 in 17 let) na 50 m prostega stila na mesto 100 m, kakor je bilo določeno prej.

Ta sprememba je bila ukrenjena zato, da se omogoči čim številnejša udeležba tekmovalk.

Razdelitev na kategorije po starosti bo dala tekmovalcem enake pogoje v pogledu fizičnih sposobnosti. Razen tega je treba poudariti, da ni dovoljeno enemu tekmovalcu nastopiti v več kakor eni tekmi, in to v smotru, da se izogne prevelikemu trošenju sil mladine, za katero morajo biti tekme izpodbudna za jačjenje telesa, ne pa za slabšanje z izrednimi napori.

Opozarjamo, da se je k tekmam mogoče prijaviti vse dneve pri vходу v kopališče Ilirije od 10. do 12. in od 16. do 19. Prijave se zaključijo v petek ob 17. Sestanek tekmovalcev bo v soboto ob 16., ko bo izvršen pregled vseh navzočih in pregled izkazil, ki naj potrdijo starost prijavljenih. Urnik tekem in sestava eventualnih skupin bosta objavljena med pregledom.

Vsi italijanski boksarski prvaki

V Viareggio, da se je k tekmam mogoče prijaviti vse dneve pri vходу v kopališče Ilirije od 10. do 12. in od 16. do 19. Prijave se zaključijo v petek ob 17. Sestanek tekmovalcev bo v soboto ob 16., ko bo izvršen pregled vseh navzočih in pregled izkazil, ki naj potrdijo starost prijavljenih. Urnik tekem in sestava eventualnih skupin bosta objavljena med pregledom.

V muški kategoriji Paesani, v petelinji kategoriji Paoletti, v peresni Bonetti, v lahki Costa, v srednelahki Poli, v srednji Battaglia, v srednjeteški Bertola in v teški kategoriji Chiesa.

Lep uspeh Ljubljancina Mikuš

V soboto in nedeljo so bile na Strberskem jezeru v Nemčiji mednarodne kajakaške tekme. Večino boljših mest so zasedli Nemci in Madžari. Italijani so se plasirali takole: Cornacchia se je uvrstil kot četrti v tekmi enosedelnih kajakov, Ljubljancina Mikuš pa peti v skupini enosedelnih zložljivih kajakov. Zmagal je v tej skupini Nemec Feldmann, ki sta mu sledila Nemca Triebe in Nentschel. Četrti je bil Švicar Rauer, peti Mikuš.

Najbolj znani švedski športniki

Neki švedski sportni časopis je skušal s natečajem ugotoviti, kateri izmed švedskih sportnikov je med švedi najbolj znan. Daleč pred vsemi je na švedskem najbolj poulačen znani svetovni rekorder Gundar Haegg. Sledijo mu še trije predstavniki lahke atletike, nato nek plavalec, teniški igralec in strelci. Prvi nogometaš je šel na 28. mestu. Je to leva zveza kluba AIK iz Stockholma. »M.G.« — pod tem imenom se krije švedski kralj kot teniški igralec — je na 10. mestu.

100 nemških športnih zmag med vojno

V mirnem času spada nedvomno med upravičene smotre, da se neko mednarodno tekmovalstvo ne samo izvede, temveč se v njem tudi zmagajo. Med vojno je na splošno važnejše, vzdržati mednarodne sportne odnose, kakor pa zmagati na posrednih tekmovaljih. Zanimivo je, kaj v sedanjih težkih okoliščinah nudi Nemčija na športnem področju.

Kot izreden primer delavnosti nemškega športa navajamo tretjo nedeljo v juliju, ko so Nemci nastopili hkrati na petih mednarodnih tekmovaljih. Nogometaši so zmagali v Sofiji proti močnemu bolgarskemu moštvu 3:0, kolesarji so premagali na Dunaju švicarsko kolesarsko reprezentanco s 7:5, rokojemci so podlegli v Rimu močnemu italijanskemu moštvu samo 3:4. Istega dne so Nemci nastopili na dveh športnih frontah proti Madžarom, ki so v obeh zmagali. Madžarske igralke tenisa so premagale v Berlinu Nemke 3:2, v Darmstadtu pa so bili madžarski plavalci zmagoviti nad nemškimi 27:17.

Nemški šport je izvedel v treh vojnih letih 179 mednarodnih športnih prireditev, in to: leta 1939 14, leta 1940 77, leta 1941 63 in leto doslej 25. Na teh prireditvah so bile zastopane vse sportne panoge in so se borbe vodile proti 15 različnim nasprotnikom. Rezultati so glede na vojno za Nemčijo povoljni. Skupno je dosegla Nemčija 100 zmag, 13 tekmovalje je ostalo neodločeno, v 66 pa je bila porazena. Najmarljivejši so bili nogometaši kolesarji in amaterski boksarji. Glavni nasprotniki so bili Madžari in Italijani. Proti Madžarom je Nemčija nastopila v sedanjih vojni že 52-krat. Zmagala je Nemčija 28krat, 7 tekmovalj je ostalo neodločenih, 17krat pa je zmagala pripadla Madžarom.

## Drož

Italijanska nogometna zveza je dobila novega predsednika v osebi drž. svet. Luigi Ridolfija. Takoj po nastopu svoje nove funkcije se je Ridolfi sestel s tajnikom FIFE Schrikerjem. Sestanek je bil zgolj vijdnostnega in informativnega značaja.

Iz Zagreba prihaja presenetljiva vest, da se je Bukovij, dolgoletni trener nogometnega moštva Gradjanskega, odločil vrtniti se na Madžarsko. Madžarski klubovi se že delj časa zanimajo za njega in ga skušajo pridobiti. Sedaj je Bukovij sklenil, da zapusti Zagreb in odpotuje na Madžarsko. Zgodilo bi se naj to že po odigranju odločilnih prvenstvenih tekem Gradjanski-Concordia. Zaenkrat še ni znano, v kateri

rem madžarskem klubu bo Bukovij prevzel dolžnost trenerja.

## Iz Spodnje Štajerske

— Dva nova otroška vrtca v celjskem okrožju. V juliju sta bila v celjskem okrožju otvorenja dva nova otroška vrtca. Zdaj je v celjskem okrožju 36 otroških vrtcev, v katerih je našlo zatočišče 2029 otrok. Hranilo je dobivalo v otroških vrtcih povprečno dnevno 120 otrok. V juliju je bilo torej razdeljenih 24.822 obedov in večerij.

— Zbirka prostovoljnih prispevkov v Ljubljani. Ljubljanci so imeli v nedeljo več prireditev, ki so bile vse dobro obiskane. Dopoldne je bil na trgu promenadni koncert vojaške godbe, poleg tega so pa nastopili pevci Hitlerjeve mladine. Popoldne so se zbrali Ljubljanci na mestu, kjer je bila prirejana velika ljudska zabava. Njena glavna privlačnost je bila nogometna tekma med člani okrožnega in vodstva krajevne skupine, v kateri je zmagalo vodstvo krajevne skupine s 3:1. Med veselico so zbirali prostovoljne prispevke za nemški Rdeči križ.

— Nesreče, 17 letni Anton Hraš iz Maribora je vtaknil po neprevidnosti roko v stroj, ki mu je odtrgal kazalec. 30 letna Ljudmila Zelenko je padla v Mariboru s kolesa in si zlomila obe nogi. 25 letni Janez Podgoršek iz Studencev je padel in se močno poobil po obrazu. Zidarju Ivanu Lenardu od Sv. Marjete na Dravskem polju je brizgnilo v obraz apno in mu težko poškodovalo desno oko. Vse ponesrečence so prepeljali v bolnico.

## Beleznica

KOLENDAR

Danes: Sreda, 26. avgusta: Zeferin  
DANASNE PRIREDITVE  
Kino Matica: Skušnjava  
Kino Sloga: Sv. Janez obglavljeni  
Kino Union: Polet nad puščavo  
Razstava akvarelov slikarja Eda Deržaja v Obersnelovi galeriji, odprta od 9. do 12.30 in od 15. do 18.30  
DEZURNE LEKARNE

Danes: Mr. Sušnik, Marjini trg 5, Mr. Deu-Klanjšček Dia, Gosposvetska cesta 4 in Bohinec ded., Cesta 29. oktobra 31.

## Iz pokrajine Trieste

— Koncert pri S. Luigiju. V soboto je bil po daljšem presledku koncert v triestinskem mestnem okraju San Luigi. Godba »A. Ivancich« je izvajala slikovit koncertni spored, ki mu je prisostvovala množica občinstva iz tega mestnega okraja. Na sporedu so prevladovala operne skladbe.

— Venezijski veslači so počastili spomin padlih. Tradicionalnih veslaških tekem v Barcolu so se udeležili tudi najboljši venezijski veslači. Po prihodu v Trieste so se skupno podali k spomeniku zmage in počastili spomin v prejšnji svetovni vojni padlih bojevnikov. Položili so ob vnozuju spomenika lep lovorjev venec.

— V Filodrammaticu se tudi čez poletje nadaljujejo predstave. Poletni program obsega komedije in veselice, Ta teden uprizarja novo komedijo »Gospa Aneta«, delujejo Aldo Rinaldi, Jole Silvani in Sandro Serafini, razen teh tudi ansambl triestinskega opernega baleta. V grotesknem tercetu »Tri stare device« pa nastopajo Marcela Marcella, Jole Silvani in Silvia Balbi.

— Ponesrečili so se te dni v Triestu 37letni mehanik Mario Viali iz ulice San Marco, ki je dobil med delom poškodbe na temenici. Na sprehajališču Regina Elena si je pri padcu potoklila levo koleno in poškodovala desno nogo 31letna Miranda Reschini. Na vogalu ulice Rosetti in Revoltella je povozil tramvajski voz 39letno Heleno Purini, ki je poškodovana po vsem životu. 22letni Peter Malva iz Salana pri Capodistriji se je pri okoliškem pokopališču pobil na glavi. 16letni poljedelec Atilij Cleva iz Isole d'Istria se je med poljskim delom ponesrečil. Ima poškodbe na levem stegnu. Ponesrečenci se zdravijo v triestinski bolnišnici, kamor so prepeljali tudi 10-letnega Marija Franco in njegovega 7letnega brata Ludovika iz naselbine Crastie pri Postumiji, ki sta med igro dobila poškodbe po obrazu.

## Naše gledališče

DRAMA

Sreda, 26. avgusta: ob 17. Kovarstvo in ljubezen. Izven. Znižane cene od 10 lir navzdol.  
Sobota, 29. avgusta: ob 17.30 Vdova Rošinka. Izven. Znižane cene od 10 lir navzdol.  
Nedelja, 30. avgusta: ob 14. Poročno darilo. Izven. Znižane cene od 12 lir navzdol; ob 17.30 Kralj na Betajnovi. Izven. Znižane cene od 12 lir navzdol.

## Previdnost je mati modrosti

— Draga moja, ko izpolni človek štiri-deseto leto, je dobro, če se da zdravniško pregledati.

— Saj si vendar zdrav. Doslej sploh še nisi bil bolan.

— To je res, vendar pa previdnost nikoli ne škoduje, saj je mati modrosti, štirideset let, to ni šala! Bolje je bolezen preprečiti nego lečiti.

— No torej?

— No torej, draga moja žena, telefoniral sem zdravniku in ga prosil, naj pride k meni ob treh. Zdaj ga pa čakam.

— Kateraga zdravnika si pa poklical?

— Prvega, ki mi je prišel pod roko. Vzel sem telefonski seznam, odprl sem ga na strani, kjer je naslov dr. Gazdica in poklical sem njega. Ali veš, da ni hotel priti? Niti poslušati me ni hotel do konca. Vidi se, da ima mnogo dela. Toda nisem se dal odpraviti. Telefoniral sem mu najmanj dvajsetkrat, dokler ni pristal na to, da pride ob treh k meni na dom.

Zdravnik je res prišel. Bil je mož zelo visoke postave, suh kakor trska, z debelimi nogočniki na nosu. Nestrpnost je vprašal: — Kje imate bolnika?

Bolnik mu je stopil naproti.

— Torej vi ste zdravnik? Kar vstopite, prosim. — In odvedel ga je v svoj kabinet.

— Tako vam povem...

Zdravnik ga je prekinil:

— Nisem prišel, da bi vas poslušal, temveč da vas pregledam. Klicali ste me, mar ne? Vse dopoldne ste me nadlegovali s svojim neprestanim telefoniranjem. Ali sem hotel priti? Ne. Sami ste me prisilili. Evo me, zdaj sem pa tu. Odvedite me torej v svojo spalnico.

— Toda...

— Prosim, gospod, časa ne morem izgubljati.

Bolnik ga je ubogal.

— A zdaj?

— Slecite se!

Slekel se je in legel na posteljo. Zdravnik je dejal:

— Tako, zdaj je vse v redu. Da vidimo torej. — Z desno ga je prijel za žilo in začel počasi šteti. V levici je držal uro in zrl nepremično v strop: — Ena, dve, tri, štiri...

Ko je naštel do dvesto, je dejal: — Utripanje srca je nepravilno. To je znak povečanega krvnega pritiska ali mrzlice. Toda to ni zaženo.

— Zagotavljam vas, gospod doktor, — je zajecel bolnik, — da nimam nobene mrzlice. Morda imam povečan krvni pritisk, kakor pravite, mrzlice pa nikakor ne.

— Že mogoče, toda to ni važno. Morda

je to arterioskleroza ali pa tudi ne. Če je imate, tem bolje, če jo pa imate, jo boste morali prenašati, ker ni nobenega zdravila, ki bi moglo pomagati pri tej bolezni. Zdaj pa raje poslušajva vaš dihalni aparat.

Zdravnik se je sklonil, rekoč:

— Sedite!







# Angleške težave v preskrbi s sladkorjem

Najvažnejše je zdaj vprašanje, kakšne so sploh možnosti uvoza sladkorja v Anglijo

Anglija je največji uvoznik sladkorja v Evropi. Uvažala ga je iz svojih kolonij in mnogih držav, pa tudi sama ga je pridelovala nekaj. Do sladkorne kampanje 1923-24 je morala Anglija kriti pretežno večino domače potrebe z uvoženim sladkorjem. Uvažala ga je 1.847.944 ton, dočim je znašal domači pridelok samo 13.493 ton. Tak položaj je bil seveda trajno nevzdržen in zato se je vlada odločila za poseben zakon za pospeševanje in podpiranje pridelovanja sladkorja. Zakon je stopil v veljavo 1. oktobra 1924. in z njim so bili ustvarjeni pogoji za razvoj domače sladkorne industrije. V sladkorni kampanji 1925-26. je obratovalo v Angliji osem sladkornih tovarn, v naslednjem letu 12, v letu 1927-28. — 17, leta 1928-29. pa 18.

S tem je bil razvoj angleške domače sladkorne industrije zaključen. Liberalna stranka je v parlamentu vedno ostro nastopala proti tej politiki, češ da sladkorna industrija ni ekonomična. Opozicija v parlamentu je bila zelo močna in že je kazalo, da bo morala vlada svoj poskus opustiti, čeprav je bil zelo drag. Izkušnje iz prve svetovne vojne so pa pripomogle, da se to ni zgodilo. Tudi Anglija je spoznala, da je boljše kriti vsaj del potrebe z domačim sladkorjem, čeprav so velike možnosti uvoza iz kolonij in inozemstva in kljub temu, da je doma pridelani sladkor znatno dražji od uvoženega, zlasti iz tropskih kolonij. To pomeni znatno obremenitev državne blagajne. Da bi obremenitev ne bila prevelika je bila določena meja v razvoju sladkorne industrije. Po mednarodni pogodbi iz leta 1937. naj bi znašala proizvodnja sladkorja v Angliji okrog 620.000 ton. V resnici je bila pa vsa zadnja leta manjša. Leta 1936-37. je pridelala Anglija 587.990 ton sladkorja, naslednje leto 425.982, leta 1938-39. pa 326.864 ton.

Domača sladkorna industrija je bila sicer vsako leto važna opora v preskrbi Anglije s sladkorjem, ni pa zadostovala, da bi krita domačo potrebo v omembe vredni meri. Anglija je morala vsako leto mnogo sladkorja uvoziti. V kampanji 1937/38. torej v zadnjem letu pred sedanjo vojno, ko so vladale še normalne razmere, ga je uvozila 2.436.388 ton, od tega pa zopet izvozila 418.371 ton, a 67.604 tone ga je porabila za povečanje zaloga. Za porabo ga je uvozila torej 1.950.413 ton. Ker je znašala angleška poraba v letu 1937/38. skupno 2.376.395 ton, je bilo treba torej kriti v tej kampanji 82,07% angleške porabe z uvoženim sladkorjem. Iz evropskih držav je znašal uvoz 42.199 ton, iz kolonij in dominionov 1.207.485, iz drugih držav pa 1.181.725 ton.

Zdaj je najvažnejše vprašanje kakšne so sploh možnosti in pogoji za uvoz sladkorja iz inozemstva. Ko je stopila Anglija 1. septembra 1939 v vojno, je prepovedala najprej ves izvoz sladkorja. To je imelo težke posledice zlasti za tiste evropske države, ki so navezane na uvoz sladkorja. Druga posledica vojne je bila znatno skrajšanje uvoza sladkorja iz angleških kolonij in dominionov. Anglija sama ni več uvažala iz svojega imperija sladkorja, da bi ga izvažala v druge države. To stanje je trajalo do konca predlanskega leta. Lani spomlad je bila potrebna ponovna revizija angleške sladkorne politike, ker je začelo primanjkovati ladij za prevoze sladkorja iz daljnih dežel sploh ni bilo več na razpolago ladij, tako da se je morala Anglija omejiti samo na uvoz sladkorja iz dežel v območju Karibskega morja in Južne Amerike.

V glavnem je odpadel zdaj ves uvoz sladkorja iz Avstralije in iz otokov Fidži ter znaten del tudi z otoka Mauritius in Južnoafriške Unije. Vse to je posledica pomanjkanja ladij. V kampanji 1937/38. je dobila Anglija iz teh dežel 953.779 ton sladkorja. Ves uvoz sladkorja iz drugih izvoznih držav angleškega imperija je znašal v istem letu 1.208.061 ton, tako da je odpadlo na dobavo dežel, ki je njihov izvoz povsem ali deloma odpadel 79% iz kolonij in dominionov v Anglijo uvoženega sladkorja. Iz drugih držav je uvozila Anglija v tem letu 1.183.297 ton sladkorja, od tega odpade na Javo samo 126.533 ali 10,7%. Java je pa zdaj za anglosaške dežele kot dobaviteljica sladkorja tudi izgubljena.

V Anglijo so izvažale vedno znatne količine sladkorja Kuba, San Domingo, Haiti, Peru in še nekatere manjše srednje in južnoameriške države. Te države po vojni še niso tako prizadete kakor angleške kolonije na Daljnem vzhodu, na Mauritiusu in v Južnoafriški uniji. Zlasti Kuba si že od začetka vojne zelo prizadeva povečati proizvodnjo sladkorja. V enaki meri se je pa povečalo povpraševanje po sladkorju zlasti iz Zedinjenih držav, ki so izgubile na Fili-

pinih in Havajskih otokih bogate vire, iz katerih so krile doslej velik del svoje porabe sladkorja. Anglija torej ne more več računati s Kubo v toliki meri kakor doslej. To velja zlasti za tekočo leto, ko je kupila Amerika ves pridelok sladkorja na Kubi. Letos bo torej angleški uvoz sladkorja s Kube odvisen od Amerike.

Boljši je položaj Anglije v pogledu uvoza sladkorja iz Vzhodne Indije, Guyane, San Dominga in Brazilije. Iz teh dežel se bodo pa morale kriti tudi potrebe Kanade, ki je uvozila zadnje leto pred sedanjo vojno 466.728 ton sladkorja. Število držav, iz katerih je Anglija dobivala sladkor, se torej zaradi vojnih dogodkov ni samo znatno skrajšalo, temveč so zdaj mnogo manjše tudi

možnosti uvoza iz drugih normalnih dobavnih področij, ker morajo kriti poleg angleških še potrebe Zedinjenih držav in Kanade v znatno večji meri kakor v mirnem času. Posebne težave v preskrbi Anglije s sladkorjem so pa nastale zato, ker se pojavljajo nemške podmornice prav tam, od koder bi lahko dobivala Anglija znatne količine sladkorja. In končno so podmornice osi v zadnjem času gotovo potopile tudi več ladij, prevažajočih v Anglijo namenjeni sladkor.

Izgledi glede preskrbe Anglije s sladkorjem torej niso nič kaj ugodni. Prav preskrba s sladkorjem je jasen dokaz, kako velike težave ima Anglija s prehrano svojega prebivalstva.

## čebelarstvo v jugovzhodni Evropi

Modernizirati se je začelo šele zadnja leta — Za napredek so dani vsi naravni pogoji



Države jugovzhodne Evrope imajo v splošnem za čebelarstvo ugodne naravne pogoje. V tem delu Evrope je mnogo listnatih drevec, ki nudijo njegovo cvetje čebelarjem dobro hrano. To velja zlasti za lipa in akacije. Poleg tega je pa tu mnogo divje rastočih aromatičnih cvetlic in zelščic, po katerih čebelarji tudi radi nabirajo med. Končno je treba omeniti še sadno drevje. Sadržarstvo je v državah jugovzhodne Evrope lepo razvija in sporedno s tem napreduje tudi čebelarstvo. Toda v splošnem je ta važna panoga narodnega gospodarstva v jugovzhodni Evropi še zanemarljiva, prepuščena podjetnim posredcem brez enotnega načrta in smernice. Šele v zadnjih letih se opaža večje prizadevanje po modernizaciji čebelarstva v jugovzhodni Evropi.

### V Bolgariji

V Bolgariji čebelarstvo navzlic ugodnim naravnim pogojem še daleč ni izkoristilo vseh možnosti, temveč je ostalo v glavnem v mejah primitivnosti. Bolgarski čebelarji so imeli doslej večinoma neprenosne ulje odnosno čebelnjake, tako da ni bilo mogoče izkoristiti možnosti paše. Šele zadnja leta se je jelo bolgarsko čebelarstvo polagoma modernizirati. Bolgarski čebelarji si zdaj prizadevajo povečati število uljev. To se jim je tudi posrečilo. Leta 1933. je imela Bolgarija okrog 300.000 uljev, zdaj jih ima pa že okrog 600.000. Tudi izmenjavanje neprenosnih uljev za prenosne je precej napredovalo. Ni se pa še odgovarjajoči meri povečal pridelok medu. Bolgarija pridelala letno povprečno 2 milijona kg medu.

Da bi se čebelarstvo še bolj moderniziralo in razvilo, nudi država čebelarjem

celo vrsto olajšav in ugodnosti. Čebelarji dobivajo vseh davščin prost sladkor in pod zelo ugodnimi pogoji kredite za nabavo modernih uljev in drugih čebelarskih potrebščin. Čebelarji, ki prekorajčijo določeno število uljev, dobe posebne nagrade. Država skrbi tudi za povečanje števila medonosnih rastlin in drevec. Potom čebelarskih društev naj bi se čebelarji poučili o modernem čebelarstvu, tako da bi imela Bolgarija v doglednem času sama dovolj medu, da bi ga ne bilo treba uvažati kakor doslej.

### Na Madžarskem

Madžarsko kmetijsko ministrstvo je objavilo nedavno statistične podatke o pridelku medu predlanskim, ko je imela Madžarska nad 65.000 čebelarjev in okrog 75.000 uljev. Medu so nabirale čebelarje na Madžarskem predlanskim okrog 2 milijona kg. V primeri s prejšnjimi leti je pa madžarsko čebelarstvo predlanskim nazadovalo. Kriva je bila v prvi vrsti ostra zima 1939/40. Tudi Madžarska si prizadeva s primernimi ukrepi povzdigniti svoje čebelarstvo, da bi pridelala več medu.

### Slovaška in Hrvatska

Slovaška hoče povzdigniti svoje čebelarstvo z zakonskimi ukrepi. Na eni strani hoče zboljšati čebelarstvo, na drugi pa dati solidnejšo podlago vnovčevanju medu in voska. Za nakup čebelnjake medu je dobila Slovaška čebelarska zveza monopol, tako da morajo zdaj vsi čebelarji prodajati med samo potom svoje zveze. Na drugi strani je pa zveza dolžna skrbeti, da čebelarji med dobro vnovčijo. Tudi Hrvatska podpira čebelarstvo. V ta namen je nakupila v Nemčiji večje količine čebelarskih potrebščin, ki bodo potom čebelarskih društev razdeljene med čebelarje, da bodo mogli čebelarstvo modernizirati. Tudi na Hrvaškem hočejo polagoma zamenjati neprenosne čebelnjake s prenosnimi, tako da bo omogočena boljša paša čebel.

### 62-letni ženitovanjski slepar

V Prosnici blizu Moravske Ostrave živi 62 letni mož, ki se je, čeprav prileten, pečal z ženitovanjskimi sleparijami. Posrečilo se mu je izvesti od mnogih navčnih deklet in vdov precej denarja. Za svoje grehe se je moral zagovarjati pred sodiščem in obsojen je bil na šest mesecev težke ječe.



## O laseh

Učenjaki niso samo prešteli las na človeški glavi, temveč so dognali tudi njihovo trpežnost in odpornost. Zanimali so se zlasti za vprašanje, koliko težo prenese las. Izkazalo se je, da je v tem pogledu razlika med lasmi precejšnja. Temni lasje so mnogo močnejši od svetlih. Zelo svetli lasje se najraje pretrgajo. Črn las prenese 150 do 800 gramov obtežitve. Nitke ali vrvice iz spletenih človeških las so torej zelo močne.

Učenjaki so kot rečeno las na človeški glavi tudi prešteli. Dognali so, da ima odrasel človek na glavi povprečno 80.000 las. Barva las je v določenem razmerju do njih števila. Podatki o gostoti las si nasprotujejo. Nekateri učenjaki trdijo, da pride na 1 cm<sup>2</sup> 170 las, drugi so jih pa našli manj. Najgostejši so kostanjevci lasje, najredkejši pa rdeči. Malo je znano, da las hitro raste in da rasto človeku na glavi vedno novi lasje. Če bi ne bilo tako, bi postali ljudje pri normalnem izpadanju las večinoma kaj kmalu plešasti. V mladosti izgubi človek dnevno 30 do 100, v moških letih povprečno 90, na stara leta pa nad 100. Las na človeški glavi doseže v najboljšem primeru starost 4 let, potem pa izpade. Živali menjajo dlako ob določenem času, pri človeku pa gre ta proces nepretrgoma.

## Socialne razmere v Grčiji

Grško ministrstvo socialne politike in narodnega zdravja je objavilo poročilo o svojem delovanju v prvem četrtletju tekočega leta. V podeželska mesta je bilo poslanih več zdravnikov in povečalo se je tudi število bolniških strednic. Brezplačno so bila razdeljena cepilna sredstva proti legarju, kolari, malariji in drugim nalezljivim boleznim. Temeljito so bile razkužene in očiščene mrčesa javne naprave, azili, kaznilnice, sirotišnice itd. Nemške okupacijske oblasti so dale na razpolago mnogo bencina. Oblasti so tudi poskrbele za večji uvoz zdravil iz Nemčije in Italije. Bolnice in druge ustanove so dobile večje kredite. Posebno skrb je posvetilo ministrstvo vojnim žrtvam in ljudem, ki so zaradi vojne izgubili domove. Vse siromašno prebivalstvo je dobilo izdatne podpore. Med siromašno prebivalstvo Makedonije je bilo razdeljenih 20 milijonov drahem, za ono Krete pa 40 milijonov.

## Kmečka dekla in čitati iz klasičkov

Francoski učenjak Taine poroča o čudnem dogodku, ki se je pripetil z neko deklo na kmetih. Dekla je težko zboleva in ko se ji je bledilo, je začela v razumljivo presenečenje zdravnikov naenkrat citirati grške in rimske klasičnike in sicer v originalu. Vsi so vedeli, da ne zna dekla niti citirati niti pisati, kaj šele, da bi bila kdaj študirala klasičnike. Po okrevanju so ji rekli, naj ponovi citate iz grških in rimskih klasičnikov, toda dekla jih je samo debelo gledala, ker sploh ni vedela, kaj hočejo imeti od nje. Pozneje se je izkazalo, da se je kot otrok mudila nekaj dni pri svojem stricu, zelo učenem možu, ki je nekega dne po obedu glasno deklamiral odlomke Platonovih in Ovidovih del. In otroku je ostalo nekaj teh odlomkov v spominu.

## Pomanjkanje premoga v Južni Afriki

V južni Afriki vedno bolj primanjkuje premoga, ker ni prevoznih sredstev. Zato preživlja južnoafriška industrija težke rase. V južnem delu Tanganjike so ležišča premoga, ki jih doslej sploh niso izkoristili. Zdalj bodo pa začeli tudi tu premog kopati. Na poskuševanju v Najrobiji je bilo sklenjeno zgraditi železniško progo do jugovzhodnega brega jezera Tanganjika.

## Splošno čiščenje v Varšavi

V Varšavi so nemške okupacijske oblasti odredile splošno čiščenje. Pod vodstvom nemškega uradnega zdravnika je mestni zdravstveni urad nadzoroval vse delo. Med siromašno prebivalstvo so razdelili nad 20.000 kg čistilnih sredstev. Poleg tega so vsak dan očistili uši 3000 prebivalcev in desinficirali njihova stanovanja. Oblasti so poskrbele tudi za izpraznjenje kletnih in drugih za bivanje neprimernih stanovanj ter premestile stanovance iz njih drugam. To je bilo potrebno, da se prepreči razne nalezljive bolezni.

## 34-letna mati 9 otrok

Zena poljskega delavca Rudolfa Latzia v Sprottau v Spod. Slezijski je stara šele 34 let, pa je rodila že 9 otrok, med njimi 6 dečkov. Dvakrat je rodila dvojčka. Vseh devet otrok živi.

## Kdo res pozna gobe?

Ljubljana, 21. avgusta. Nemško znanstveno društvo deli poznavce gob v tri skupine. Prva skupina obsega tiste, ki gobe res (a ne vse) dobro poznajo, natančno in popolnoma zanesljivo poznajo, ker so si pridobili to znanje z mnogoletnimi praktičnimi izkušnjami pri nabiranju gob, posebno pa z resnim znanstvenim delom t. j. s temeljitim proučevanjem dobrih knjig, s citiranjem strokovnega glaala (Zeitschrift für Pilzkunde, Darmstadt), ki vedno prinaša najnovejša dognanja v goboznanstvu. Posebno pa se je ta skupina usposobila z lastnim opazovanjem in preiskovanjem svežih gob v naravi. Pripadnike tej skupini lahko upravičeno imenujemo goboznanke ali goboslovce (mikologe).

Druga skupina so gobarji, ki poznajo in nabirajo največ kakih 5 vrst gob za lastno uporabo. Ta skupina je vedno skromna in se ne postavlja s svojim znanjem, temveč se ravna po edini pravilnem načelu: Nabiraj samo tiste gobe, ki jih zanesljivo poznaš!

Tretjo skupino tvorijo tisti »goboznanke«, ki se postavljajo: »Poznam vse gobe čisto zanesljivo!« Ti so naravnost nevarni — go-bezdači. Niti največji in splošno priznani goboslovci nikoli in nikjer ne upajo trditi, da zanesljivo poznajo prav vse gobe, ker takega učenjaka mikologa sploh ni. Področje goboslovja je neizmerno obsežno in je v njem še mnogo popolnoma nepreiskane. Saj rase samo v naši pokrajini do 2000 različnih vrst gob, a vedno še izsledijo nove neznane vrste. Le površni in lahkomiselni ljudje morejo trditi, da poznajo vse gobe natančno. Površnost pa je posebno v goboznanstvu najhujše zlo, ki največkrat povzroča smrtno nesrečo (zastrupljanja). Zanesljivi so le vseski, ki jih poda oblastveno priznani vseski.

Tudi uredništva dnevnikov in revij naj bi odklanjala gozbezanje takih »vsesalov«. A. B. st.

## Radio Ljubljana

ČETREK, 27. AVGUSTA 1942-XX.  
7.30: Lahka glasba. 8.: Napoved časa — Poročila v italijanski. 12.20: Plošče. 12.30: Poročila v slovenski. 12.45: Operna glasba. 13.: Napoved časa — Poročila v italijanski. 13.15: Poročilo Vrhovnega Poveljstva Oboroženih Sil v slovenski. 13.25: Orkester pesmi vodi dirigent Angelini. 14.: Poročila v italijanski. 14.15: Koncert Radijskega orkestra, vodi dirigent D. M. Štanjec — Simfonična glasba. 14.45: Poročila v slovenski. 17.15: Koncert pianističnega dua Bizjak-Krašovec. 17.45: Piana glasba. 19.30: Poročila v slovenski. 19.45: Valček. 20.: Napoved časa — Poročila v italijanski. 20.20: Komentar dnevnih dogodkov v slovenski. 20.30: Vojaške pesmi. 20.45: Koncert Tria Šlajns-Burger-Lipovek. 21.15: Koncert Komornega zbora. 21.45: Trio Emona. 22.25: Orkester vodi dirigent Segurini. 22.45: Poročila v italijanski.

## ZA SMEH IN KRATEK ČAS

ZIVLJENJSKO VPRAŠANJE  
— Kaj ne, gospod profesor, da lahko živi človek tudi brez slepiča?  
— Bolnik lahko, kirurg pa ne.

### PRED SODIŠČEM

Sodnik: — Kaj niste pomislili na svojo pošteno mater, ko ste ukradli srajco?  
Obtoženec: — Saj je bila moška, gospod sodnik.

### MODA

— Včeraj sem presenetil črnolasko, ko je spravljala v red svojo toaletto.  
— Gotovo je zardela.  
— Ne, postala je svetlolaska.

### DOKAZ

— Če ostanem pozno v noč pokonci, sem drugi dan ves zbit.  
— Torej si tudi ti oženjen.

### PRAVILJICA

Janezek ne more zaspati in oče mu pravi: — Kar mirno leži, jaz ti bom pa pripovedoval lepe pravljice, da boš zaspal.  
In začne mu jih pripovedovati. Pove mu eno, dve, tri. Če dve uri se počasi odpro vrata in mati vpraša tiho: — Ali je že zaspal?  
— Ze davno, — se zasliši iz sobe še tišji Janezov odgovor.

### ZANESLJIV USPEH

— S takim glasom boš lahko prepotoval vse svet, — pravi ravnatelj opere mlademu pevki, ki mu je zapela nekaj arij.  
— Zakaj?  
— Ker vas ne bodo zadrževali v nobeni operi.

### PRED SODIŠČEM

— Takrat ste bili torej osumljeni, da ste ukradli dragocen briljantni nakit. Ali ste dokazali svojo nedolžnost?  
— Pa še kako! Saj briljanti sploh niso bili prisljni.

D. Du Maurier:

## Prva žena

Roman

»Ničesar še nisem sklenila, Klarisa. A ko se odločim, ti povem, tebi, nikomur drugemu ne. To bo skrivnost med nama... a prava, resnična skrivnost.«

»Oh, gospa, to razburjenje!« je vzdihovala Klarisa. »Ne vem, kako bom dočkala tistega dne...«  
Radovedna sem bila, kaj poretje o stvari gospe Danversove. Od najinega zadnjega srečanja sem se bala celo njenega glasu pri telefonu. Nisem ni sem mogla pozabiti, kakšna je bila v obraz, ko je po razgovoru z Maksimom odhajala iz knjižnice. In hvalila sem Boga, da me ni videla prihuljene na galeriji. Sumila sem tudi, da morda misli, da sem jaz povedala Maksimu o Favellovem obisku. V tem primeru bi me sovražila še bolj kot prej. Mraz me je stresal ob spominu na njeno roko, kako mi je ležala na komolcu, in njen strašni, sladki in zaupni glas mi je še vedno zvenel po ušesih. Zato bi bila rada opravila brez nje, pa najsi bi bilo treba samo govoriti po telefonu.

Priloge za ples so se vršile z vso vnemo, a kakor je bilo videti, so delali vse v pisarni. Maksim in Frank sta bila vsako dopoldne tam. Kakor je bil rekel Frank: meni ni bilo treba za nič skrbeti.

76

Mislil, da nisem nalepila niti ene pisemske znamke. Tem bolj pa sem si belila glavo zastran kostuma. Tako bedasto se mi je zdelo, da si ne znam nič izmisлити. V duhu sem si naštevala vse, ki bodo prišli iz Kerritha in okolice, škofovo ženo, ki se je zadnjikrat tako dobro zabavala, Beatriko in Gilesa, priskutno lady Crowanovo in kdo ve koliko drugih ljudi, ki jih ne poznam in ki me niso nikoli videli; vsak izmed njih bo imel kaj prigovarjati, vsi bodo radovedni, kaj je ustvarila moja domišljija. Nazadnje, že na vrhuncu obupa, sem se domislila knjig, ki mi jih je bila podarila Beatrice: oklenila sem se tega upanja ter jela nekega jutra v knjižnici listati po njih in z nekakšno besnostjo ogledovati sliko za sliko. Toda našla nisem nič primerne; bogate svilenе in žametne obleke na Rembrandtovih, Rubensovih in drugih delih so bile tako umetne in zahtevljive. Vzela sem list papirja in svinčnik ter prerisala nekatere, toda risbe me niso zadovoljevale, malodušno sem jih vrgla v koš in nehala misliti nanje.

Zvečer, ko sem se v spalnici preoblačila za večerjo, sem začela trkanje. »Naprej,« sem rekla, misleč, da je Klarisa. Vrata so se odprla, a namesto Klarise je vstopila gospa Danvers. V roki je držala kos papirja. »Ne zamerite, če vas motim,« je rekla, »toda bila sem v dvomu, ali ste res hoteli zavreči te risbe. Ob koncu vsakega dne mi zmerom prinese vse koše za papir, da vidim, ali ni pomotoma zašlo vanje kaj takega, česar bi bilo škoda; Robert mi je rekel, da je bilo tole vrženo v knjižniški koš.«

Ob pogledu na staro me je zamrazilo; kar glasu mi je zmanjkalo, da bi ji takoj odgovorila. Ona pa mi je molila list z mojimi dopoldanskimi risarskimi poizkusi.

»Ne, gospa Danvers,« sem rekla čez trenutek, »nič škode ne bo, ako gre to v smeti. Saj je samo načrt, ki sem ga davi napravila. Ne potrebujem ga več.«

»Izvrstno,« je odgovorila. »Mislila sem, da je bolje, če vas osebno povprašam in se tako ognem nesporazumu.«

»Da,« sem odvrnila. »V redu.« Pričakovala sem, da bo odšla, ona pa je kar naprej stala na pragu.

»Torej niste še nič sklenili zastran svojega kostuma?« je vprašala. V njenem glasu je bilo nekaj podsmehljivega, senčica čudnega zadovoljstva. Morda je od Klarise kaj vedela o mojih težavah?

»Ne. Nič še nisem sklenila,« sem rekla.

Držala je roko na kljuki in me še vedno gledala. »Zakaj ne bi posneli katere izmed slik, ki visijo v galeriji?« je dejala nazadnje.

Delala sem se, kakor da si pilim nohte. Prekratki so bili in krhki, a piljenje je bilo vsaj nekakšen popravek in mi je prihranjalo muko, da bi ji gledala v oči.

»Da, o tem bi se dalo govoriti...« V srcu sem osupnila, da mi še ni bilo prišlo na misel. Bila je izvrstna in naravna rešitev iz moje stiske. Ker pa nisem hotela nič pokazati, sem si še naprej pilila nohte.

»Vse slike v galeriji bi bile lahko predloge za krasne kostume,« je starika nadaljevala, »posebno pa tista, ki kaže mlado gospo v beli obleki in s klubom na komolcu. Vprašujem se, zakaj gospod de Winter ne priredi plesa v slogu kake zgodovinske dobe, tako, da bi bili vsi bolj ali manj enak oblačeni. Meni se je zmerom zdelo, da ni baš lepo videti pojaca, kako pleše z gospo v napudrani lasulji.«

»Nekaterim je raznoličje všeč,« sem rekla. »Bolj zabavno se jim zdi.«  
»Meni ni prav nič všeč.« Starika je govorila presenetljivo mirno in prijazno. A zakaj mi je bila osebno prinesla te čečkanje, ki sem jih bila za vrgla? Mar je hotela vendar že skleniti mir z menoj? Ali pa je bila spoznala, da nisem jaz tista, ki je povedala Maksimu zastran Favella, in je bilo to nemara njen način, da se mi zahvali za molčečnost?

»Gospod de Winter vam ni svetoval nobenega kostuma?« je vprašala.

»Ne,« sem odgovorila po trenutnem obotavljanju. »Ne,« namenila sem se, da ga presenetim, njega in gospoda Crawleya. Hočem, da vse do zadnjega ničesar ne zvesta.«

»Ne pristojim mi, vem, da bi vas učila, kaj stori, a svetovala bi vam, da naročite svoj kostum iz Londona. Tu na deželi ni nikogar, ki bi znal dobro delati takšne reči. Voce v Bond Streetu je izvrstna tvrdka.«

»Moram si jo zapomniti,« sem dejala.